

**Ss. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church /Assumption B.V.M. Church**

131 North Beech Street, Mount Carmel, Pa. 17851

Very Reverend Archpriest Michael Hutsko, Pastor

Rectory 570-339-0650 Church Hall 570- 339-4333

Web Site- [sspeterandpaulmc.org](http://sspeterandpaulmc.org) - E-Mail: [stspmc@ptd.net](mailto:stspmc@ptd.net) - Fax 570-339-2715

Prayer Line: Louise Cuff 339-3660 – Eleanor Stebila 339-2353 – Louise Troyan 339-1565

Please notify the rectory office if you or a loved one is hospitalized or admitted to a nursing home

Office Hours: Mon. Tues.- 9:00 AM-3:00 PM

Wed., Thurs. 9:00 AM - 12:00 Noon

1<sup>ST</sup> Collection : Candles

2<sup>nd</sup> Collection: Regular Offering

**16<sup>th</sup> Sunday After Pentecost**

**September 24, 2017**

**Saturday – September 23, 2017**

3:15 PM – Confessions

4:00 PM – +Krista Mazurkevich req. by Mom & Dad

6:00 PM – Assumption BVM - +John Kimsal, 40<sup>th</sup>

Day req. by Mary Lapotsky

**Sunday – September 24, 2017**

**16<sup>th</sup> Sunday After Pentecost**

No Divine Liturgies at Ss. Peter & Paul and Assumption BVM

**Monday – September 25, 2017**

No Divine Liturgy

**Tuesday –September 26, 2017**

7:30 AM - +Michael & Anna Merikas req. by Family

**Wednesday – September 27, 2017**

7:30 AM – For Souls in Purgatory

**Thursday – September 28, 2017**

7:30 AM - +Helen, Michael, and Marguerite req. by Sophie Troyan (Legate)

**Friday – September 29, 2017**

7:30 AM - +Anastasia Hopey – 40<sup>th</sup> Day req. by Anna Smith Family

**Saturday – September 30, 2017**

8:00 AM – +Tony Warsheski req. by Joe Cheddar

3:15 PM – Confessions

**Vigil of the Protection of the Mother of God**

4:00 PM – +For the Parishioners

**Sunday – October 1, 2017**

**Feast of the Protection of the Mother of God**

9:15 AM - +John & Helen Cheddar req. by Son, Joseph

11:00 AM – Assumption BVM - +Bob and Helen Ann Konopka req. by Mr. & Mrs. Ken Wagner

**Liturgy Schedule Change**

There will be no Divine Liturgy at Ss. Peter & Paul or Assumption BVM on Sunday, September 24, 2017 due to the Hierarchical Divine Liturgy scheduled in Philadelphia to celebrate our newly ordained Bishop Andriy Rabi. Divine Liturgies will be celebrated in both churches on Saturday, September 23, 2017.

**Welcome:** We the people of Ss. Peter & Paul and Assumption Churches, are a catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. Come into the house. Bring all you are, no need to check your failures at the door. There are no perfect people here. You are invited: come. Come in seeking, come in wondering, come in hurting. Come into this house of companionship and compassion. Come in. You are welcome here. Ss. Peter & Paul/Assumption Churches open their doors to you.

**Bulletin Requests**

Any requests or any information to be placed in the bulletin must be in writing and submitted to the church office by 12:00 Noon on Mondays. Thank you for your cooperation.

**The Vibrant Parish**

A place to encounter the living Christ through the Word of God, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbor, Leadership, Fostering & Serving Unity & Missionary Spirit.

**Please Remember**

To pray for vocations to the Holy Priesthood & Religious Life.

**Rosary Intention**

For the week of September 24, 2017 – For the Sick and Infirm of our Parishes

**In Your Prayers**

Please remember to pray for the sick & infirm of our Parishes.

**Your Stewardship**

We thank you for your financial support of our parish communities

### Upcoming Events

Sept 27: Soup & Sandwich  
Sept 27: Donations for Basket/Gift Auction Due  
Sept 30: Basket/Gift Auction Browse & Bid  
Oct 1: Basket/Gift Auction  
Oct 1: Altar Rosary Society Sunday  
Oct 8: Holy Name Society Sunday  
Oct 11: Soup and Sandwich

### Ss. Peter & Paul Replenish Fund Donations as of September 17, 2017

**Total To Date:** \$73,059.54

**Replenish Fund:** None

**Rebuilding Fund:** \$20 In Memory of +Mary Gaetz by Chris Bogner

### Weekly Parish Financial Report

#### Ss. Peter & Paul Church

Sunday, September 17, 2017	\$1,734.00
Expenses:	\$5,538.95
Sunday, September 18, 2016	\$1,905.00

#### Assumption BVM Church

Sunday, September 17, 2017	\$ 673.75
Expenses:	\$1995.25
Sunday, September 18, 2016	\$ 769.00

### Ss. Peter & Paul Church Lector Schedule

Sat– September 23rd	
Ellen Goretsky	4:00 PM
Sat– September 30th	
Ellen Goretsky	4:00 PM
Sun – October 1st	
George Ann Katchick	9:15 AM

### Assumption BVM Church Lector Schedule

Sat – September 23rd	
Zachary Gee	6:00 PM
Sun – October 1st	
Kianna Rizzo	11:00 AM

### Tweets from His Holiness Pope Francis

“The more Jesus occupies the centre of our lives, the more He allows us to come out of ourselves and brings us closer to others.”

### Sunday Social

Sunday Social is held at Ss. Peter & Paul immediately after 9:15 AM Divine Liturgy. All are welcome. Donations are accepted and appreciated.

### Religious Education Class Cancellation

There will be no religious education class on Monday, September 27 as school is closed for the Bloomsburg Fair. Class will resume on Monday, October 2<sup>nd</sup>.

### Mystery (Sacrament) of Penance

Is available before each Divine Liturgy on Saturday, 3:15 PM to 4:00 PM and on Sunday in Ss. Peter & Paul Church 8:15 AM to 9:00 AM, and at Assumption BVM Church on Sunday before 11:00 AM Divine Liturgy in the confessionals.

### Divine Liturgy Time Changes

Starting Monday, October 2, 2017, weekday Divine Liturgies in Mount Carmel will be celebrated at 8:00 AM.

### Religious Education Volunteers Needed

We invite any adult who is interested, to “get involved” in our parish Religious Education program. No experience is necessary, except for a sincere desire to share the Faith with our young people. We will provide teacher manuals and all necessary items to assist you. If you are interested, please contact Father Michael at the rectory office. You can make a difference in the lives of our young parishioners.

### Religious Education

Registration and opening classes for our Parish Religious Education Program (PREP) will be held Monday evenings from 6:00 PM to 7:15 PM in the church social hall. Again this year, we will have classes for all youth of our parishes, both Ss. Peter and Paul and Assumption BVM, from Pre-K through 8<sup>th</sup> grade. Parents, I wish to remind you of your serious obligation before the Lord to bring up your children in the faith. Please be sure they are registered for classes and attend faithfully each Monday evening throughout the school year. In order to complete the registration forms, we will need a copy of the student’s baptismal certificate if they were not baptized in our parish. Registration forms are located in the vestibule of each parish. **Please note the following requirements for First Penance (First Communion):** \*Child and parents must be registered and active members of Ss. Peter & Paul/Assumption BVM and \* the child must have diligently completed 2 years of instruction. No exceptions will be made.

### Replenishment Fund Gifts

We are still accepting donations/gifts to our Parish Replenishment Fund established almost three years ago to restore monies that were used for the church renovations and repairs. Please consider making a special donation to this Fund. All donations remain here in our parish and are meant to secure the future financial health of our church. Your gift/donation will be greatly appreciated. Thanks!

### Wedding Anniversary Celebration

This year, on Sunday, October 15, 2017 at 11:00AM in the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception, Philadelphia, PA, Metropolitan Stefan Soroka will be joining with our married faithful in celebrating the Divine Liturgy honoring Married Life. We invite all of our married faithful wishing to celebrate their wedding anniversary in this very special way to come and join in the celebration! It will be a celebration of their love and commitment to each other in the holy state of Matrimony and a witness to the world of their life-long commitment to the Holy Mystery of Crowning, the Sacred Sacrament of Matrimony. During the Divine Liturgy, they will renew their wedding vows, as they gather with other jubilarians from throughout the Archeparchy to celebrate their love, faith, and commitment to each other in the presence of Almighty God and family and friends. After the Divine Liturgy, a dinner with the Archbishop will be an opportunity for all to break bread together. Registration deadline: September 30. Cost for the dinner is \$50 per couple, \$30 per guest. Registration forms are available in our church office.

### Soup and Sandwich Ministry

Our parishes have embarked upon a new and exciting outreach to the community. We serve a humble lunch of a soup and sandwich every second and fourth Wednesday of the month between the hours of 11:30 AM and 1:00 PM. This lunch is open to everyone in our community: the needy, the elderly, and the lonely and is totally free of charge. Our next lunch will be served on **September 27th**. Special thanks to everyone who has made a donation in support of this project. We are grateful for your generosity. **Keep in mind a special third collection for "loose change" will be taken the last weekend of every month.** If you would like to help serve meals please notify the rectory office, Chris Bogner, Abbie Timmins or Toni Shedleski. Any and all help is appreciated.

### Coats Needed

As part of our Soup and Sandwich Ministry, we are asking for clean, new or very gently used coats in all sizes (men's, women's, and children's) to offer to our guests who visit our Soup and Sandwich lunches. If you have any you'd like to donate, please just drop them off in the Ss. Peter & Paul Church Hall. Thank you!

### Holy Name Raffle

The men of our Holy Name will be conducting a raffle for a Lottery Ticket Tree. Tickets will be sold through the date of the drawing which will be December 17<sup>th</sup>. The Holy Name will purchase the

majority of the lottery tickets. However, if you would like to contribute to this project, we ask that you purchase a scratch off lottery ticket in any amount, put it in an envelope marked "Holy Name" and place it in the collection basket. Your tickets will be added to the tree until the date of the drawing! Please consider helping us with this worthwhile cause to make it a fun project and a grand success! Thanks so much!

### Altar Rosary Society Bus Trip

Ss. Peter & Paul's Altar Rosary Society is sponsoring a bus trip to the American Music Theater in Lancaster on November 9th to see "Home for the Holidays." Lunch will be at the Smorgasbord at Shady Maple prior to the show. Cost for the trip is \$87. For reservations please call Jeanne Bergal at 570-339-0513 or Christine Bogner at 570 847-4385. Reservations & payment must be received by October 1st.

### Spiritual Reading Lending Library

We have assembled a library based upon spiritual reading, reflection and meditation for the benefit of our parishioners and friends. It is located in the vestibule of the church. Everyone is invited to browse through and take a book home to read. Once you have finished the book, please return it so others can make use of it. As we strive to live good Christian lives, it is important we fill our minds and hearts with things that are "of the Lord". Please take advantage of this opportunity to grow in faith and knowledge.

### Pyrohy Sale

Thank you to everyone who came out to help with the Ss. Peter & Paul/Assumption BVM Pyrohy Sale this past week. Your help was greatly appreciated. Our next sale is Wednesday, October 18th and Thursday, October 19th. Work starts each day at 8 AM. Orders for October must be received in the office by Noon on Thursday, October 12th. Orders received after that time will be placed on a waiting list if we have extras. We are always in need of helping hands in all aspects of this project. Anyone interested in helping, please come to the church hall on the above dates and give us as much time of your time as you can. Many hands make the job easier for everyone!

### Memoriam

We offer love, prayers, and sympathy to the family and friends of Eleanor K. Horoschock, who fell asleep in the Lord this past week. May our Lord & Savior Jesus Christ comfort her family and friends and may Eleanor's Memory be Eternal! **Vichnaya Pamyat!**

### **Basket/Gift Auction**

Mark your calendars and plan to attend and participate in the Basket/Gift Auction sponsored by the Altar Rosary Society in support Ss. Peter & Paul Church. This event is scheduled for Sunday, October 1st with a Browse and Bid on Saturday, September 30th. The kitchen will be open and food will be available to purchase.

**September 30<sup>th</sup> - Browse & Bid**

**11:00 AM till 2:00 PM**

**October 1<sup>st</sup>**

**Doors Open 11:30 AM, Action Begins at 2 PM**

### **Donations for Basket/Gift Action**

We are in need of new and high quality items for the auction tables. Please consider making a donation toward the success of this event. If you have any questions, feel free to ask one of the ladies or call the Church office at 570-339-0650 and we will provide suggestions for donations. **The cut off for the donations of items is Wednesday, September 27th. Please drop off your item(s) in the church hall or at the office during business hours.** There will also be a bake sale along with the Basket/Gift Auction. We are in need of baked goods. All donations will be greatly appreciated.

### **Loose Change Collection**

We will have the monthly special third collection for support of our Soup & Sandwich Ministry at all Liturgies the weekend of September 30/October 1. We again ask for any loose change you may be carrying, as well as any special offering you may wish to make. Your generosity and support is greatly appreciated.

### **Holiday Bingo**

Sunday, October 15, 2017 at St. Michael's Church Hall, 300 W. Oak St., Shenandoah. Doors open at noon, Bingo starts at 1:30 PM. Early Bird Bingo at 1:15 PM. Admission is \$25 for 20 games. Five "special" games available. Door prizes and lunch provided. Valuable themed Holiday Spectacular prizes include: fall & winter décor, lawn decorations, holiday baking and entertaining items, giftwrap & trim essentials, toys, themed baskets, and more. Advanced tickets to be entered into a special drawing. For tickets or more info: 570-462-0809.

### **Meatloaf Dinner**

Wednesday, October 11 from 4 PM to 6 PM at St. Nicholas Hall, Primrose. \$10 includes meatloaf, mashed potatoes, vegetable, cole slaw, roll, and dessert. Eat-in or take-out. Advance tickets only by calling the St. Nicholas office at 570-544-4581.

### **Mount Carmel Area Food Pantry Distribution**

Distributions are generally held the Thursdays following the 1st and 3rd Tuesdays (the Central PA Food Bank truck makes its delivery those Tuesdays). The exception in November is because of Thanksgiving. As a reminder, eligible clients may visit the pantry once a month. The pantry is open to eligible residents of the Mount Carmel Area School District. Thank you for your help with this and for all your support of the pantry. Dates for the rest of this year: Thursday, Oct. 5 - 5 to 6; Thursday, Oct. 19 - 11 to 12; Thursday, Nov. 9 - 5 to 6; WED., Nov. 22 - 11 to 12; Thursday, Dec. 7 - 5 to 6; Thursday, Dec. 21 - 11 to 12

### **The Boys Band**

Nativity BVM Ukrainian Catholic Church, 211 Grace St., Reading presents the band, The Boys on Sunday, October 22, 2017 from 2 PM to 6 PM in the church hall. Doors open at 1 PM. Food and drinks available to purchase (outside food and drinks not allowed). For more info, contact Ellen at 610-207-7875 or Cindy at 610-914-5785.

### **Knights of Columbus Roast Beef Dinner**

Mt. Carmel Knights of Columbus-Ladies Auxiliary will hold their famous and delicious roast beef dinner on Sunday, October 8, 2017 from 11:00AM until sold out. Dinner is \$10 and includes salad, entree and dessert. Everyone is invited stop by the club and enjoy this fantastic meal and the company of family and friends.

### **Jonah at Sight & Sound**

The Catholic Daughters of the Americas is holding a bus trip to Sight & Sound in Lancaster to see "Jonah" on Monday, October 9, 2017. The cost is \$110 and includes the bus, show ticket and dinner at Shady Maple Smorgasbord. Call Mary Snyder at 570-339-0420 to register.

### **Harvest Fest**

St. Mary Church, 94 Walnut Rd, Hamburg, PA. Friday, Oct 6 (4-9 PM) and Saturday, Oct 7 (12-9 PM). Ongoing entertainment both days; Saturday – Polka Mass 4:30. Homemade food, fun, activities and games for all ages, corn hole tournament. Free admission, rain or shine, plenty of parking, no coolers. 610-562-7657, [www.stmaryhamburg.org](http://www.stmaryhamburg.org)

### **Altar Flowers**

Altar flowers can be sponsored weekly for \$30.00 per arrangement. Parishioners can sponsor these flowers in Memory of a loved one, or for any occasion. Anyone interested in sponsoring flowers may call 570-339-0650.

# Basket/Gift Auction

Sunday, October 1, 2017  
Ss Peter & Paul's  
Church Hall  
Mount Carmel, PA

Doors Open at 11:30 AM  
Auction Begins at 2 PM

Browse & Bid  
Saturday

September 30, 2017  
11 AM to 2 PM

*Need Not Be Present To Win*

**Great Prizes!**

Nintendo Switch, Apple  
Watch, Amazon Echo, and  
Much More!!



Great Food to  
Eat In or  
Take Out!

131 N. Beech Street (at West Avenue), Mount Carmel, PA 17851  
570-339-0650 <http://sspeterandpaulmc.org>  
Check Out Our Facebook Page and Event: @SsPeterandPaulMC

## **16<sup>th</sup> Sunday After Pentecost**

### **Troparion**

By Your cross You destroyed death; You opened Paradise to the thief; You changed the lamentation of the Myrrh-bearers to joy, and charged the apostles to proclaim that You are risen, O Christ our God, offering great mercy to the world.

### **Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit**

### **Kontakion**

No longer shall the dominion of death be able to hold humanity, for Christ went down shattering and destroying its powers. Hades is bound. The prophets exult with one voice. The Savior has come for those with faith, saying: "Come forth, O faithful, to the resurrection!"

### **Now and ever and forever. Amen.**

### **Theotokion**

O all-praised treasury of our resurrection, we hope in you, bring us up from the pit and depth of sins, for you have saved those subject to sin by giving birth to our Salvation, O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth, and still a Virgin after the childbirth.

### **Prokimenon**

The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.  
V. Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams..

### **Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

It is good to give praise to the Lord; and to sing in Your name, O Most High  
V. To announce Your mercy in the morning and Your truth every night. Alleluia (3x)

**Epistle:** 2 Cor 6:1-10

**Gospel:** Mt 25:14-30

### **Live Broadcast on EWTN**

On Sunday, September 24 at 3 PM, EWTN will telecast the Hierarchical Divine Liturgy celebrated by Bishop Andriy Raby from the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. Responses will be sung by the choir of the Ukrainian National Shrine of the Holy Family, Washington, D.C. Watch on your EWTN TV Channel or livestreaming on our website at <http://ukrarcheparchy.us/> or [http://www.ewtn.com/multimedia/live\\_player.asp?sat=dome](http://www.ewtn.com/multimedia/live_player.asp?sat=dome)

## **Hierarchical Divine Liturgy and Reception Honoring Bishop Andriy Raby**

Our newly ordained Auxiliary Bishop, the Most Reverend Andriy Raby will be formally welcomed in the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia during the celebration of a Hierarchical Divine Liturgy in the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia on Sunday, September 24th, 2017 at 3 p.m. Following the Divine Liturgy, a Formal Reception honoring Bishop Raby will be held in the Cathedral Social Hall. All the faithful are joyfully invited to attend both the Divine Liturgy and the Reception.

### **Disaster Relief Fund**

Several years ago, a Domestic Disaster Recovery Fund was established by our Philadelphia Ukrainian Catholic Archeparchy to aid victims recovering from such disasters as Hurricanes Harvey and Irma. These disasters remind all of us of the fragile nature as we witness our neighbors suffering loss of life and material possessions. In times such as these, we are called to assist our neighbors in need. If you would like to make a donation for the humanitarian needs of the victims of Hurricanes Harvey and Irma, please send your gift to the attention of this fund. May God bless you for your prayers and financial generosity for the needs of our neighbors at this time.

Domestic Disaster Recovery Fund  
c/o Ukrainian Catholic  
Archeparchy of Philadelphia  
810 N. Franklin Street  
Philadelphia, Pa 19123

### **Traditional Greetings**

For most of the year, our traditional greeting is "Slava Isusu Christu" ("Glory to Jesus Christ"). The response is "Slava Na Viky" ("Glory forever"). The greetings are used by all Ukrainian Catholics, clergy and laity alike, and spoken with joy and reverence. Starting on Christmas Day, it is traditional to say "Khrystos Rozhdayet'sya" ("Christ is born") and to respond "Slavite Yoho" ("Glorify Him"). This greeting is continued for 40 days, until February 2. At Easter, one says "Khrystos Voskres" ("Christ is risen!") and responds "Voistynu Voskres" ("He is truly risen"). This is used until the Feast of Ascension which is 40 days after Easter. To celebrate birthdays, anniversaries, and guests it is traditional to sing "Mno-ha-ya lita" ("Many happy years").

**Slava Isusu Christu!**

**Slava Na Viky!**